



**МИНИСТЕРСТВО
ЭКОНОМИЧЕСКОГО РАЗВИТИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
(МИНЭКОНОМРАЗВИТИЯ РОССИИ)**

Пресненская наб., д. 10, стр. 2, Москва, 123112
Тел. (495) 870-70-12, Факс (495) 870-70-06
E-mail: mineconom@economy.gov.ru
<http://www.economy.gov.ru>

Баранец О.Н.

info@ouzs.ru

Копия: Аппарат Правительства
Российской Федерации

27.12.2021 № ОГ-Д31-9672

На № _____ от _____

О рассмотрении обращения

На письмо Минцифры России
от 13 декабря 2021 г.
№ П17-1-15-102-58526

Уважаемая Ольга Николаевна!

Департамент развития цифровой экономики рассмотрел обращение по вопросу Меморандума о создании в России Центра четвертой промышленной революции, поступившее письмом Минцифры России из Аппарата Правительства Российской Федерации за № П10-87471 от 7 декабря 2021 г., и в пределах своей компетенции сообщает следующее.

Распоряжением Правительства Российской Федерации от 1 сентября 2021 г. № 2419-р принято предложение Минэкономразвития России, согласованное с МИДом России и другими заинтересованными федеральными органами исполнительной власти, о подписании Меморандума о сотрудничестве между Правительством Российской Федерации и Всемирным экономическим форумом по вопросу создания и функционирования Аффилированного центра четвертой промышленной революции (далее – Меморандум). Заместитель Председателя Правительства Российской Федерации Д.Н. Чернышенко и Президент Всемирного экономического форума Берге Бренде подписали Меморандум 13 октября 2021 г. Копия подписанного Меморандума прилагается.

Данное письмо не содержит правовых норм или общих правил, конкретизирующих нормативные предписания, не является нормативным правовым актом, имеет информационный характер и не препятствует руководствоваться непосредственно нормами законодательства.

Приложение: на 8 л. в 1 экз.

Директор
Департамента развития
цифровой экономики

Подлинник электронного документа, подписанного ЭП,
хранится в системе электронного документооборота
Министерства экономического развития Российской Федерации.

СВЕДЕНИЯ О СЕРТИФИКАТЕ ЭП

Сертификат: 15B3ADBFC21D38A6CB5CAF44BD57A9D335E1BC06
Владелец: Дюбанов Анатолий Васильевич
Действителен: с 25.10.2021 до 25.01.2023

А.В. Дюбанов

Memorandum on cooperation

by and between

**The Government of the Russian Federation and
the World Economic Forum**

regarding

creation and functioning of the Affiliate Centre for the Fourth Industrial Revolution

The Government of the Russian Federation (the "Government") and the World Economic Forum (the "Forum"), are further referred to as "Parties":

Whereas, established as a foundation in 1971, and based in Geneva, Switzerland, the Forum is independent and not-for-profit organization, and pursues no political, partisan or national interests;

Whereas, on January 23, 2015, in recognition of the Forum as the international organisation for public private cooperation, the Federal Government of Switzerland and the Forum signed a Headquarter Agreement pursuant to the Host State Act of Switzerland by which the Forum's profile and status were further enhanced;

Whereas, the Parties believe that economic progress without social development is not sustainable, while social development without economic progress is not feasible;

Whereas, the Forum enters into Memorandum for the purpose of fulfilling the Forum's and the World Economic Forum LLC's mission to improve the state of the world by engaging business, political, academic and other leaders of society to shape global, regional and industry agendas;

Whereas, the Forum and Forum LLC created the Centre for the Fourth Industrial Revolution, based in San Francisco, as a new platform for cooperation, dedicated to elaborating governance principles, policies and protocols that contribute to the application of science and technology, to the benefit of humanity in the era of transformation, described as the Fourth Industrial Revolution;

Whereas, the Government expressed its desire to support and contribute to the development of the C4IR Affiliate within the Russian Federation which will be neither owned or co-owned, nor operated or managed by the Forum;

Whereas, the Parties share the view that continuous support and assistance of the C4IR Affiliate by the Government is highly crucial for the effective and successful collaboration between the C4IR Affiliate and the Forum.

Now therefore the Parties hereto have come to a mutual understanding as follows:

1. Definitions

For the purposes of this Memorandum, terms used in it would mean the following:

"C4IR Affiliate" is an entity having been established in the territory of the Russian Federation, named in consultation with the Government as Autonomous non-profit organization "Digital Economy", which is neither owned nor operated by the Forum. The entity functions as a public-private platform

and is the part of the Global 4IR Councils that launch projects in particular aimed at mutual elaboration of policies for new technologies that will be subsequently piloted in the territory of the Russian Federation.

"Global 4IR Councils" is the integration of the foremost communities of governmental, corporate, civil society and technical leaders engaged in the collective, responsible stewardship of 4IR issues and cooperation in the global public interest.

"Affiliation and collaboration agreement between the C4IR Affiliate and the Forum" is the collaboration agreement, signed between C4IR Affiliate and the Forum, which sets forth the operation terms of the C4IR Affiliate and cooperation proceedings with the Forum including the key areas of the C4IR Affiliate, financial commitments and the amount of annual fee to the Forum.

2. Cooperation between Parties

Parties will collaborate on the following:

- (i) Parties will contribute within the scope of its competence and powers to the creation and development of the C4IR Affiliate in the territory of the Russian Federation, and ensure to fulfill its mission and obligations;
- (ii) Parties will provide information and consultation support for the C4IR Affiliate in development and testing the policy protocols, aligned with the goals of the Global 4IR Councils;
- (iii) Parties will provide support for the C4IR Affiliate in the co-designing policy protocols aligned with the goals of the Global 4IR Councils;
- (iv) Parties will provide mutual expert and consulting support in the process of creation and functioning of the C4IR Affiliate;
- (v) Parties will collaborate to provide informational support to each other, during the events, including those involving representatives of the Parties.

The Ministry of Economic Development of the Russian Federation is engaged in realization of this Memorandum on the part of the Government.

Areas of support, outlined above, are non-financial in their nature and are provided free of charge.

3. Miscellaneous

3.1. All the changes and additions to this Memorandum will be arranged as the supplementary agreement of Parties.

3.2. None of the Parties will use identifications of the other Party without prior written consent of the other Party regarding the form, content and context of such use.

3.3. In case of any discrepancy arising in connection with the interpretation, application or the consequences of application of this Memorandum, both Parties will, in good faith, make every effort to reach an amicable settlement through negotiations.

3.4. This Memorandum is not an international treaty and does not entail any mutual legal or financial obligations of any of the Parties.

4. Term and Termination

4.1. This Memorandum will come into effect as of the same date as the Affiliation and collaboration agreement becomes effective on 15 October 2021 and will be valid for the initial period of three (3) years ending 14 October 2024 (the "Initial Term"). After the Initial Term, this Memorandum continues to be applied for an undefined period of time (except when it terminates pursuant to Section 4.2.)

4.2. Any Party may terminate the application of this Memorandum with immediate effect by providing a written notice to another Party *inter alia* if there is a lack of support and engagement from one of the Parties in the creation and development of the C4IR Affiliate.

Signed on 13 October 2021 in two copies in English and Russian language, one for each of the Parties.
All texts being equally authentic, in case of any divergence in interpretation, the English text shall prevail.

Date:

For the Government of the Russian Federation

Signature:  _____

Name: _____

Title: _____

Date:

For the World Economic Forum

Signature:  _____

Name: _____

Title: _____

Signature:  _____

Name: **Julien Gattoni**
Managing Director
Chief Financial Officer

Title: _____



**МЕМОРАНДУМ
О СОТРУДНИЧЕСТВЕ МЕЖДУ
ПРАВИТЕЛЬСТВОМ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
И
ВСЕМИРНЫМ ЭКОНОМИЧЕСКИМ ФОРУМОМ
ПО ВОПРОСУ СОЗДАНИЯ И ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ
АФФИЛИРОВАННОГО ЦЕНТРА
ЧЕТВЕРТОЙ ПРОМЫШЛЕННОЙ РЕВОЛЮЦИИ**

Правительство Российской Федерации, именуемое в дальнейшем "Правительство", и Всемирный экономический форум, именуемый в дальнейшем "Форум", совместно именуемые "Стороны":

принимая во внимание, что Форум, основанный как фонд в 1971 году и расположенный в г. Женеве (Швейцария), является независимой и некоммерческой организацией и не преследует в своей деятельности какие-либо политические интересы, интересы отдельных групп или стран;

принимая во внимание, что 23 января 2015 года в знак признания Форума в качестве международной организации государственно-частного сотрудничества Федеральное Правительство Швейцарии и Форум подписали Соглашение о штаб-квартире согласно Закону о принимающем государстве Швейцарии, которое дополнительно усилило профиль и статус Форума;

принимая во внимание, что Стороны считают, что экономический прогресс не может быть устойчивым без социального развития, в то время как социальное развитие без экономического прогресса нецелесообразно;

принимая во внимание, что Форум заключает настоящий Меморандум с целью реализации миссии Форума и World Economic Forum LLC по улучшению положения дел в мире путем вовлечения деловых, политических, научных и других лидеров общества в процесс формирования глобальной, региональной и отраслевой повестки;

принимая во внимание, что Форум и World Economic Forum LLC создали

Центр четвертой промышленной революции, расположенный в г. Сан-Франциско, в качестве новой площадки для сотрудничества, посвященной разработке принципов государственного управления, политики и протоколов, способствующих применению науки и техники в интересах всего человечества в эпоху трансформации, которая именуется четвертой промышленной революцией;

принимая во внимание, что Правительство выразило желание поддерживать и содействовать развитию Аффилированного центра четвертой промышленной революции на территории Российской Федерации (далее - Аффилированный центр), который не будет находиться в собственности, совместной собственности, эксплуатации или управлении Форума;

принимая во внимание, что Стороны разделяют мнение о том, что постоянная поддержка и содействие развитию Аффилированного центра со стороны Правительства имеют важнейшее значение для плодотворного и успешного сотрудничества между Аффилированным центром и Форумом, пришли к взаимопониманию о нижеследующем:

1. Определения

Для целей настоящего Меморандума используемые в нем понятия означают:

"Аффилированный центр" - организация, созданная на территории Российской Федерации, определенная в результате консультаций с Правительством, а именно автономная некоммерческая организация "Цифровая экономика", которая не является собственностью Форума и не управляется Форумом. Организация функционирует как платформа для государственно-частного сотрудничества и является частью Глобального совета по четвертой промышленной революции, которая запускает проекты,

направленные в том числе на совместную разработку регулятивных практик для новых технологий, которые будут протестированы в Российской Федерации;

"Глобальный совет по четвертой промышленной революции" - интеграция ключевых сообществ представителей государства, лидирующих компаний, гражданского общества и технических компаний, вовлеченных в совместное ответственное управление и взаимное сотрудничество по вопросам четвертой промышленной революции в интересах всего человечества;

"Соглашение о партнерстве и сотрудничестве между Аффилированным центром и Форумом" - соглашение, подписываемое между Аффилированным центром и Форумом, в котором устанавливаются условия функционирования Аффилированного центра и его взаимодействия с Форумом, в том числе конкретные направления деятельности Аффилированного центра, обязательства по выплате и размер ежегодного платежа Аффилированного центра Форуму.

2. Взаимодействие Сторон

Стороны будут осуществлять взаимодействие по следующим направлениям:

содействие в пределах компетенции и полномочий по созданию и развитию Аффилированного центра на территории Российской Федерации и обеспечению возможности осуществления миссии и задач Аффилированного центра;

обеспечение взаимного обмена информацией и оказание консультационной поддержки Аффилированному центру в разработке и тестировании протоколов регулятивных практик в соответствии с задачами

Глобального совета по четвертой промышленной революции;

оказание поддержки Аффилированному центру в совместной разработке регулятивных практик в соответствии с задачами Глобального совета по четвертой промышленной революции;

оказание взаимной экспертной и консультационной помощи в процессе создания и функционирования Аффилированного центра;

информационное взаимодействие в целях организации и проведения мероприятий, в том числе с привлечением представителей Сторон.

Со стороны Правительства органом государственной власти, реализующим положения настоящего Меморандума, выступает Министерство экономического развития Российской Федерации.

Области взаимодействия, описанные выше, не носят финансовый характер. Взаимодействие происходит на безвозмездной основе.

3. Прочие положения

3.1. Все изменения и дополнения к настоящему Меморандуму оформляются в форме дополнительного соглашения по взаимному согласию Сторон.

3.2. Ни одна из Сторон не будет использовать средства индивидуализации другой Стороны без предварительного письменного согласия другой Стороны в отношении формы, содержания и контекста такого использования.

3.3. В случае возникновения любых разногласий, связанных с толкованием, применением или последствиями применения настоящего Меморандума, обе Стороны добросовестно будут прилагать все усилия для достижения путем переговоров урегулирования возникших разногласий.

3.4. Настоящий Меморандум не является международным договором и не влечет за собой никаких взаимных правовых и финансовых обязательств ни для одной из Сторон.

4. Продолжительность и прекращение применения

4.1. Настоящий Меморандум начинает применяться с той же даты, что и Соглашение о партнерстве и сотрудничестве между Аффилированным центром и Форумом (с "15" октября 2021 г.), и действует в течение первоначального периода в три (3) года, заканчивающегося "14" октября 2024 г. (далее - первоначальный срок). После первоначального срока настоящий Меморандум продолжает применяться в течение неопределенного периода времени (за исключением случаев, когда он прекращает свое применение в соответствии с подпунктом 4.2).

4.2. Любая Сторона может немедленно прекратить применение настоящего Меморандума, направив письменное уведомление другой Стороне, в том числе если отсутствует поддержка и участие одной из Сторон в создании и развитии Аффилированного центра.

Подписан "13" октября 2021 г. в двух экземплярах, каждый на русском и английском языках.

За Правительство Российской Федерации

Подпись: 

За Всемирный экономический форум

Подпись: 

Borge Brende
President
World Economic Forum

Подпись: 

Julien Gattoni
Managing Director
Chief Financial Officer